



**АРМЕД®**

NON PROGREDI, EST REGREDI

# ПАСПОРТ

## И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*До начала эксплуатации подробно  
ознакомьтесь с настоящим паспортом*



**ОЧИСТИТЕЛЬ-РЕЦИРКУЛЯТОР  
ВОЗДУХА YS300**

[www.armed.ru](http://www.armed.ru)

## ВВЕДЕНИЕ

Настоящий паспорт является совмещенным документом с техническим описанием и инструкцией по эксплуатации.

Паспорт предназначен для ознакомления с **очистителем-рециркулятором воздуха YS300** (далее по паспорту очиститель-рециркулятор) с принудительной циркуляцией воздушного потока для очистки воздуха в помещении.

## НАЗНАЧЕНИЕ

1. Очиститель-рециркулятор применяется в помещениях для создания благоприятной санитарно-эпидемиологической и экологической обстановки в помещениях с повышенными требованиями к чистоте воздуха. Очищает воздух от запахов и вредных газов. Эффективно применяется в помещениях с отсутствующей или неудовлетворительно работающей вентиляцией.

2. Очиститель-рециркулятор можно размещать в помещениях IV и V категорий опасности в соответствии с Руководством Р 3.5.1904-04 МЗ РФ. Помещения, воздух которых может очищаться с помощью очистителя-рециркулятора, выбирают в соответствии с перечнем, который приведен в таблице №1.

**Таблица 1**

Категория	Тип помещения
IV	Детские игровые комнаты, школьные классы, бытовые помещения промышленных и общественных зданий с большим скоплением людей при длительном пребывании
V	Курительные комнаты, общественные туалеты и лестничные площадки общественных помещений

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Очиститель-рециркулятор работает от сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц.

2. Мощность, потребляемая очистителем-рециркулятором от сети переменного тока:

Без УФ-лампы

1-я скорость – не более 50 Вт

2-я скорость – не более 66 Вт

3-я скорость – не более 77 Вт

С УФ-лампой

1-я скорость – не более 61 Вт

2-я скорость – не более 75 Вт

3-я скорость – не более 85 Вт.

3. Источник УФ-излучения - одна ультрафиолетовая лампа низкого давления мощностью 15 Вт. Средний срок службы ламп при правильной эксплуатации и уходе не менее 8000 часов.

4. Производительность по потоку - не менее 275 м<sup>3</sup>/час.

5. Уровень шума - не более 60 децибел.

6. Уровень водонепроницаемости - IPX0

7. Уровень очистки от формальдегида - 86,9%

8. Уровень очистки от бензина - 91,8%

9. Уровень очистки от летучих органических веществ - 90,7%

10. Уровень очистки от тяжелых веществ - 99,9%

11. Время выхода очистителя-рециркулятора на рабочий режим - не более 1 мин.

12. Очиститель-рециркулятор соответствует требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 51350-99,

ГОСТ Р 51522-99, ГОСТ Р 51317.4.11-2007, ГОСТ Р 51317.4.2-99, ГОСТ Р 51317.4.3-99, ГОСТ Р 51317.4.5-99, ГОСТ Р 51317.4.4-2007, ГОСТ Р 51317.4.6-99, по электробезопасности и степени защиты соответствует требованиям ГОСТ Р 50267.0-92 и относится к классу 2, по степени потенциального риска относится к классу 2а в соответствии с требованиями ГОСТ 51609-2000.

### 13. Габаритные размеры и вес очистителя-рециркулятора:

Габариты упаковки (ГхШхВ) ( $\pm 5\%$ ), мм – 325x505x770

Габариты очистителя-рециркулятора(ГхШхВ) ( $\pm 5\%$ ), мм – 225x400x650

Масса (нетто/брутто) ( $\pm 5\%$ ), кг 10/12,3

### 14. Цвет корпуса: серебристый, белый, шампань.

15. Наружные поверхности очистителя-рециркулятора выполнены прочного диэлектрического пластика.

16. Условия эксплуатации очистителя-рециркулятора: температура от +10 °С до + 35 °С, относительная влажность - не более 80 %, давление - 630-800 мм. рт. ст.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

### В комплект поставки очистителя-рециркулятора входят:

1. Очиститель-рециркулятор - 1 шт.

2. Паспорт - 1 шт.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Предприятие-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции очистителя-рециркулятора, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем паспорте.

## УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

1. Очиститель-рециркулятор закрытого типа, в котором поток воздуха проходит через систему фильтров и облучается ультрафиолетовой лампой в небольшом замкнутом пространстве.

2. Устройство очистителя-рециркулятора:

Очиститель-рециркулятор оснащен каталитическим угольным фильтром, пылеуловителем НЕРА, фотокаталитическим нанофильтром, лампой ультрафиолетового излучения.

**Пылеуловитель НЕРА** представляет собой сверхтонкий фильтр, предназначенный для улавливания веществ волокнистой структуры.

**Каталитический угольный фильтр** предназначен для удаления из воздуха ядовитых газов (банзол, сернистый газ, аммиак, окись азота и т.д.), а также устранения специфических запахов (например, запахов животных).

**Фотокаталитический нанофильтр** способствует разложению вредных газов под воздействием ультрафиолета, а также устранению ядовитых веществ, дезинфицирует и устраняет неприятные запахи.

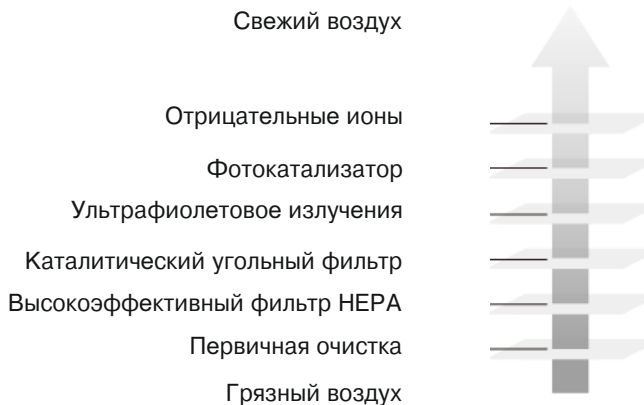


Рис. 1

3. Очиститель-рециркулятор подключается к электросети с помощью двухполюсного сетевого шнура.

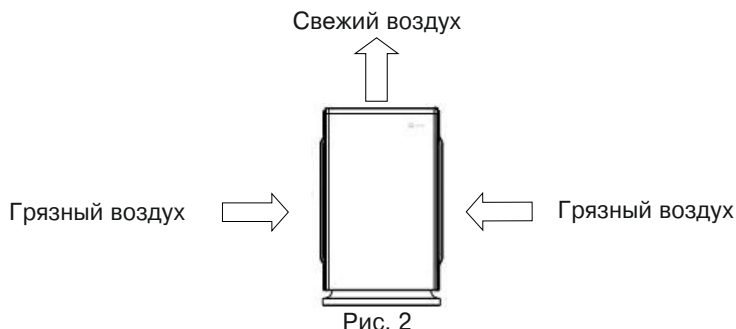


Рис. 2

## ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. К эксплуатации очистителя-рециркулятора допускаются лица, внимательно изучившие настоящий паспорт.

2. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** проводить ремонт очистителя-рециркулятора, включенного в сеть.

3. Прямое УФ-излучение вредно воздействует на кожу и слизистые, поэтому при возникновении любой неисправности, при которой прямое УФ-излучение попадает на человека, очиститель-рециркулятор подлежит контролю и ремонту.

4. При смене лампы следует соблюдать осторожность, не допускать нарушение целостности колбы лампы. В случае ее повреждения, необходимо собрать все осколки лампы и промыть место, где она разбилась 1% раствором марганцовокислого калия или 20% раствором хлорного железа для нейтрализации остатков ртути.

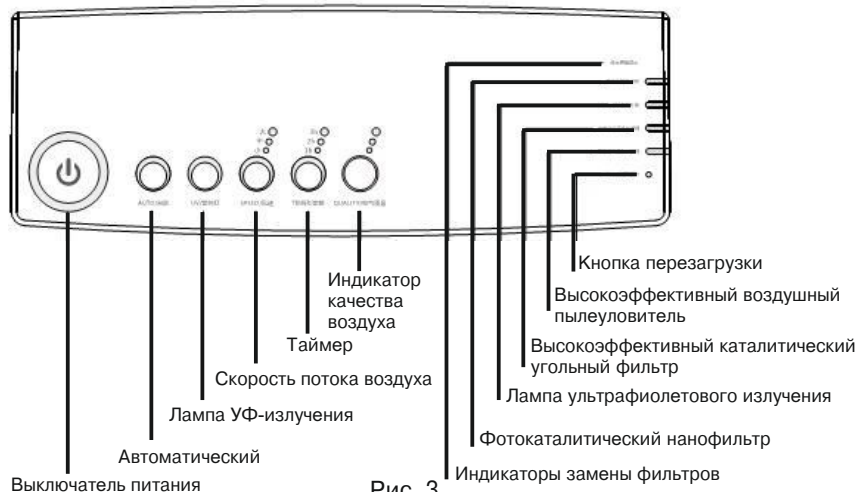
**ВНИМАНИЕ! При смене лампы очиститель-рециркулятор должен быть отключен от сети!**

5. Во избежание воспаления, которое может быть вызвано ультрафиолетовыми лучами при попадании в глаза, запрещается включать очиститель-рециркулятор при снятом корпусе без защитных очков.

6. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать очиститель-рециркулятор без защитного корпуса в присутствии людей!

7. **НЕЛЬЗЯ** стучать по очистителю-рециркулятору, бить его или опрокидывать, в противном случае это может привести к его повреждению и повлиять на его эксплуатационные показатели.

## ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



## Рабочая панель

На рабочей панели очистителя-рециркулятора имеется 5 кнопок, 1 индикатор качества воздуха и 4 индикатора замены фильтров. Нажатие на кнопки позволяет Вам выбрать требуемый режим работы или в ручном режиме регулировать скорость потока воздуха, время работы и использование лампы ультрафиолетового излучения.

### Функции кнопок рабочей панели

Функции кнопок: При нажатии кнопки на рабочей панели, очиститель-рециркулятор издаст звук «бип», после чего сработает соответствующая лампочка-индикатор.

- 1. Выключатель питания:** Запускает или прекращает работу очистителя-рециркулятора.
- 2. Автоматический режим:** После включения очиститель-рециркулятор может работать непрерывно до момента его выключения или до перехода в другой режим работы. Очиститель-рециркулятор может работать в соответствии с результатами измерения датчика качества воздуха, и при этом он будет автоматически менять скорость потока воздуха. Если качество очистки воздуха низкое, скорость потока воздуха снижается.
- 3. Лампа ультрафиолетового излучения:** Нажатие на кнопку включения лампы ультрафиолетового излучения переводит очиститель-рециркулятор в режим обеззараживания воздушного потока излучением ультрафиолетового диапазона.
- 4. Установка скорости потока:** Очиститель-рециркулятор имеет три скорости работы. В процессе работы очистителя-рециркулятора повторное нажатие на кнопку скорости потока воздуха меняет скорость на высокую, среднюю или низкую.
- 5. Установка времени:** Возможность работы очистителя-рециркулятора в соответствии с установками длительности и скорости работы. Устанавливается время (1, 2, 3 часа), по истечении которого очиститель-рециркулятор выключится.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Очиститель-рециркулятор должен размещаться в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно и совпадали с направлениями основных воздушных потоков.
  2. Очиститель-рециркулятор может работать как в присутствии, так и в отсутствии людей. В присутствии людей применение очистителя-рециркулятора рассчитано на его непрерывную работу в течении всего времени пребывания людей в помещении.
  3. Извлеките очиститель-рециркулятор из транспортной тары и освободите от упаковки.
  4. Проверьте комплектность очистителя-рециркулятора.
  5. Подключите очиститель-рециркулятор к сети.
  6. Включите кнопку «Сеть».
- Очиститель-рециркулятор готов к работе.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для обеспечения надежной работы очистителя-рециркулятора проводите своевременное техническое обслуживание. При этом пользуйтесь настоящим паспортом.
2. Условия проверки.
  - 2.1.** Проверка технических характеристик производится при номинальном питающем напряжении и нормальных условиях, за которые принимаются:  
напряжение питания 220 В +/- 10 %, 50 Гц, температура окружающего воздуха (25 +/- 10) °С, относительная влажность воздуха (65 +/- 15) %, атмосферное давление (84 - 106,7) кПа, (630 - 800) мм.рт.ст.
  - 2.2.** Перед проведением проверки очиститель-рециркулятора необходимо: произвести внешний осмотр, изучить техническую документацию на очиститель-рециркулятор и приборы, применяемые для его проверки.

### 3. Проведение проверки.

#### 3.1. При проведении внешнего осмотра должно быть проверено:

- отсутствие механических повреждений, влияющих на работоспособность;
- наличие и прочность крепления органов управления и коммутации, четкость фиксации их положений, состояние сетевого шнура и вилки, отсутствие соединившихся или слабо закрепленных элементов конструкции.

#### 3.2. Перед проверкой технических характеристик проводится опробование работоспособности очистителя-рециркулятора.

#### 4. Все измерительные приборы, используемые при испытаниях, должны быть аттестованы.

5. В случае обнаружения при техническом обслуживании несоответствия очистителя-рециркулятора или его отдельных узлов техническим характеристикам, указанным в разделе 3, дальнейшая эксплуатация очистителя-рециркулятора не допускается, и он подлежит ремонту или замене.

#### 6. Замена лампы и фильтров должна производиться по факту загорания индикаторов.

#### 7. Пыль с поверхности очистителя-рециркулятора протирайте сухой или слегка влажной тканью.

### 8. Замена фильтров:

8.1 Для того чтобы снять панель от воздуховода очистителя-рециркулятора поместите две руки на боковые стороны панели с отверстием для входа воздуха и потяните панель, так, чтобы отделить ее от магнита-защелки (рис. 4).

8.2 Потяните и поднимите переднюю панель вверх таким образом, чтобы нижний захватывающий крючок передней панели вышел из гнезда для захватывающего крючка на самом очистителе-рециркуляторе (рис. 5).

**Важно:** При съеме передней панели внимательно следуйте требованиям инструкции. Нельзя открывать очиститель-рециркулятор в других местах, в противном случае передняя панель может быть повреждена.

Захватите первичный фильтр за выступы на его поверхности и вытяните первичный фильтр наружу (рис. 6).

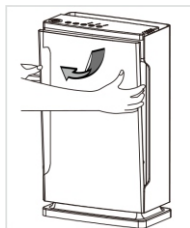


Рис. 4

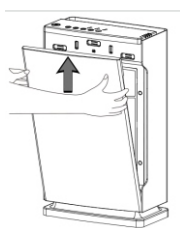


Рис. 5

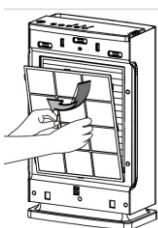


Рис. 6



Рис. 7

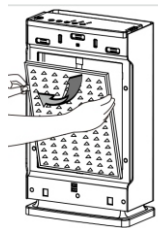


Рис. 8

**Важно:** При съеме первичного фильтра просим обращаться с ним аккуратно во избежание деформации фильтра, что может сказаться на эффективности очистки.

8.3 После снятия первичного фильтра, достаньте пылеуловитель HEPA, потянув за ремень, идущий по краю фильтра, слева и справа (рис. 7).

8.4 Затем достаньте каталитический угольный фильтр, потянув за ремень, идущий по краю фильтра, слева и справа (рис. 8).

8.5 Крепко зажмите лампу ультрафиолетового излучения и поворачивайте ее по часовой стрелке (против часовой стрелки). Поворачивайте до тех пор, пока контакты лампы не попадут в зазор ламели, после чего ее можно извлечь. Новую лампу ультрафиолетового излучения необходимо установить в зазор ламели и повернуть на 90° (по или против часовой стрелки) до установления надежного электрического контакта (рис. 9).

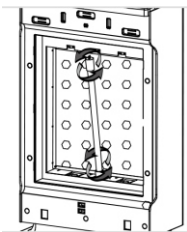


Рис. 9

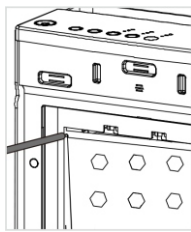


Рис. 10



Рис. 11

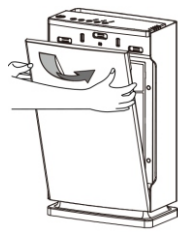


Рис. 12

При замене фотокаталитического нанофильтра следует использовать крестовую отвертку, чтобы выкрутить четыре винта на корпусе фильтра. После этого можно установить фотокаталитический нанофильтр.

**!Важно:** Установка фильтров производится в последовательности обратной снятию.

Установите обратно переднюю панель. Перед установкой передней панели, сначала поместите нижний захватывающий крючок передней панели в гнездо для захватывающего крючка на устройстве. Затем медленно и осторожно двигайте переднюю панель к корпусу устройства, до тех пор, пока она крепко не станет на место (рис. 10, 11, 12).

### 9. Чистка первичного фильтра и ультрафиолетовой лампы

**9.1** Первичный фильтр лучше всего промывать каждый месяц. В случае непрерывной работы в условиях повышенной концентрации загрязнений в воздухе, следует сократить срок замены фильтра. Если фильтр работает периодически, можно увеличить срок замены фильтра.

**9.2** Как только загорается лампочка-индикатор замены элементов фильтрации или лампы ультрафиолетового излучения, следует немедленно заменить соответствующий фильтр или лампу ультрафиолетового излучения. После определенного срока эксплуатации лампы ультрафиолетового излучения на ее поверхности может скапливаться слой пыли.

**9.3** Первичное удаление пыли необходимо производить с помощью бытового пылесоса, оснащенного пластиковой насадкой, имеющей щеточное покрытие.

## ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

**10.** Общие положения.

**10.1** Текущий ремонт производится специалистами ремонтных предприятий.

**10.2** При ремонте соблюдайте меры безопасности, указанные в разделе 6 настоящего паспорта.

**10.3** Обнаружение неисправностей производится в соответствии с разделом 11 настоящего порта.

**10.4** Текущий ремонт в течение гарантийного срока эксплуатации производится специалистами завода-изготовителя.

**10.5** После выполнения текущего ремонта проведите проверку технического состояния.

## ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина неисправности	Метод устранения
Устройство не работает	Устройство не подключено к источнику питания или напряжение источника питания не соответствует требованиям	Подключить устройство в розетку 220 В.
Повышенный шум при работе устройства	Устройство стоит на неровной поверхности, что вызывает повышенную вибрацию	Переместить устройство на ровную поверхность
Плохо устраняется дым и специфические запахи	Истек срок эксплуатации фильтра	Заменить элемент фильтрации



## ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

1. Очиститель-рециркулятор в упаковке предприятия-изготовителя должен храниться в закрытом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С и относительной влажности до 80%.
2. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.
3. Очиститель-рециркуляторы транспортируют всеми видами транспорта, в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444-92 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.
4. Транспортировка и хранение очистителя-рециркулятора без упаковки завода изготовителя не гарантирует сохранность очистителя-рециркулятора. Повреждения очистителя-рециркулятора в результате транспортировки или хранения без упаковки завода-изготовителя уstraняются потребителем.

Ультрафиолетовая лампа содержит пары ртути. Запрещается выбрасывать вышедшие из строя лампы в мусорный контейнер, они подлежат сдаче в пункты их утилизации.

Утилизация очистителя-рециркулятора, за исключением ультрафиолетовой лампы, осуществляется отдельно по группам материалов, согласно соответствующим ГОСТ и нормативной документации.

## СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

**Очиститель-рециркулятор воздуха YS300** соответствует техническим условиям и признан годным для эксплуатации.

Сертификат соответствия № РОСС CN.AГ75.B19913 действителен с 04.02.2013 по 03.02.2015

**Изготовитель:** Jiangsu Yu Yue Medical Equipment and Supply Co., Ltd

Danyang, 212310, Jiangsu, China

«Джангсу Юю Медикал Эквипмент Энд Сапплай Ко., Лтд.»

Даньянг, 212310, Джангсу, Китай

**Дистрибьютор:** ООО «Представительство Юю Медикал»

195197, г. Санкт-Петербург, пр. Маршала Блюхера, д. 21, корп. 3, лит. А, пом. 13-Н

**Тел. в г. Москве: (495) 989-12-88**

**Тел. в г. Санкт-Петербурге: (812) 702-73-02**

**Тел. в г. Екатеринбурге: (343) 286-42-73**

**Срок службы - не менее 3 лет**

Гарантийный срок на очиститель-рециркулятор YS300 – 1 год с даты продажи при выполнении требований настоящей инструкции.

На быстроизнашивающиеся части и расходные материалы гарантия не распространяется.

Доставка в сервисный центр и обратно осуществляется за счет клиента.

**Сервисный центр:** ООО «Представительство Юю Медикал»

195197, г. Санкт-Петербург, пр. Маршала Блюхера, д. 21, корп. 3, лит. А, пом. 13-Н

**Телефоны сервисных центров:**

г. Москва: (495) 989-12-89

г. Санкт-Петербург: (812) 543-27-85

г. Екатеринбург: (343) 357-33-61